

PACK STANDALONE UHF & Bluetooth® reader Installation instructions



PACK STANDALONE Lecteur UHF & Bluetooth® Notice d'installation



PACK STANDALONE Lector UHF y Bluetooth® Procedimiento de instalación conforme con NOM-024 -SCFI-2013



References / Références / Referencias	Frequency Band / Bande de fréquence / Banda de frecuencia				Variant / Variante / Variante
PACKx-SA1-SNA-ETSI: SNAR41ABT4SA1I	865 - 868 MHz	ETSI & India	ETSI et Inde	ETSI y India	x=
PACKx-SA1-SNA-MA: SNAR41ABT4SA1IM	865.7 MHz	Morocco	Maroc	Marruecos	1: SNA + 50 ETA
PACKx-SA1-SNA-FCC: SNAR51ABT4 SA1I	902 - 928 MHz	FCC & ISSED PMN	FCC et ISSED PMN	FCC y ISSED PMN	2: SNA + 50 VCard
PACKx-SA1-SNA-PE: SNAR51ABT4 SA1IPE	916 - 928 MHz	Peru	Pérou	Perú	3: SNA + 50 ETA + 50 VCard
PACKx-SA1-SNA-NZ: SNAR51ABT4 SA1INZ	922 - 928 MHz	New-Zealand	Nouvelle-Zélande	Nueva Zelanda	
PACKx-SA1-SNA-PH: SNAR41ABT4 SA1IPH	918 - 920 MHz	Philippines	Philippines	Filipinas	
PACKx-SA1-SNA-AU: SNAR41ABT4 SA1IAU	920 - 926 MHz	Australia	Australie	Australia	

Connection	Raccordement	Conexión
	1 GND	5 IN
	2 +Vcc	6 OUT
	3 --	7 COM (Relay // Relai // Relé)
	4 --	8 NO (Relay // Relai // Relé)

Power Supply Characteristics	Caractéristiques de l'alimentation	Características de alimentación
Use a DC power supply ES1, PS1 (as per IEC EN 62368-1) for main supply. <u>Main power supply:</u> Typical: 12 Vdc Range: +10 Vdc up to +36 Vdc (indoor use) Range: +10 Vdc up to +30 Vdc (outdoor use)	Utiliser une alimentation DC ES1, PS1 (selon IEC EN 62368-1) pour l'alimentation principale. <u>Alimentation principale :</u> Typique : +12 Vdc Plage : +10 Vdc à +36 Vdc (en intérieur) Plage : +10 Vdc à +30 Vdc (en extérieur)	Utilizar una alimentación ES1, PS1 (según IEC EN 62368-1) para el suministro principal. <u>Alimentación principal:</u> Típico: 12 Vdc Rango: +10 Vdc a +36 Vdc (uso en interiores) Rango: +10 Vdc a +30 Vdc (uso en exterior)
<u>Consumption:</u> Typical: 0.9A under +12 Vdc Max: 1.25A under +12 Vdc	<u>Consommation :</u> Typique : 0,9A sous +12 Vdc Max : 1,25A sous +12 Vdc	<u>Consumo:</u> Típico: 0.9A con +12 Vdc Max: 1.25A con +12 Vdc

Characteristics	Caractéristiques	Características
Pin out Terminal block plug 1x8 pins Thread 5.00 mm/0.196 in.	Pin out Borniers débrochables 1x8 points Pas de 5 mm.	Conexión Regleta de terminales extraíbles con tornillos 1x8 puntos Paso de 5.00mm/0.196 in
Temp. -22°F to +140°F	Temp. -30°C / +60°C	Temp. -30°C a +60°C / -22°F a +140°F
Protection IK10 certified Reader casing IP65	Protection Boîtier lecteur certifié IK10 IP65	Protección Carcasa del lector certificación IK10 IP65
Chip EPC1 Gen2 (ISO 18000-63)	Chip EPC1 Gen2 (ISO 18000-63)	Chip EPC1 Gen2 (ISO 18000-63)
Relay 2A; 24VDC Default state open	Relai 2A; 24VDC Etat par défaut ouvert	Relé 2A; 24 VCC Estado predeterminado abierto
LED Default Blue Hard problem* Red Detecting user ID Green	LED Défaut Bleu Problème matériel* Rouge Détection ID utilisateur Vert	LED Predeterminado Azul Problema de hardware* Rojo Detección de ID usuario Verde
*please contact support@stid.com		

Recommendations	Recommandations	Recomendaciones
Install the reader away from computer transmission cables or from power sources (ex: RJ45, sector...). The disruptions that they can cause can vary according to their radiation power and their proximity.	Installer le lecteur à distance des câbles de transmission informatique ou d'origine de puissance (ex : RJ45, secteur...). Les perturbations qu'ils peuvent engendrer varient en fonction de leur puissance de rayonnement et de leur proximité.	Instalar el lector a distancia de los cables de transmisión informática o de origen de potencia (Ej.: RJ45, sector...). Las perturbaciones que pueden generar dependen de su potencia de radiación y de su proximidad.
Use a filtered and regulated power supply.	Utiliser une alimentation filtrée et régulée.	Usar una alimentación filtrada y regulada.
Users must not remain within a range of less than, 34 cm / 13.39 in from an antenna for an extended period of time as per EN50364 applicable to this type of device.	Un utilisateur ne doit pas se trouver de manière prolongée, à une distance inférieure à 34 cm d'une antenne conformément aux préconisations de la norme EN50364 applicable à ce type d'appareil.	Un usuario no debe encontrarse de forma prolongada, a una distancia inferior a 34 cm / 13.39 in de una antena, de acuerdo con las recomendaciones de la norma EN50364 aplicable a este tipo de aparatos.
Before any service operation you must de-energize reader.	Avant toute opération de service, vous devez mettre le lecteur hors tension.	Antes de cualquier operación de mantenimiento, debe desconectar el lector.

Start Sequence	Séquence de démarrage	Secuencia de arranque
1. Power-up.	1. Mise sous tension.	1. Alimentación.
2. Reader initialization: white LED and buzzer for 5s.	2. Initialisation du lecteur : LED blanche et buzzer pendant 5s.	2. Inicialización del lector: LED blanco y timbre durante 5 s.
3. Configuration card (CB) search for ~15s: Blue LED by default.	3. Recherche d'un badge de configuration (CB) pendant ~15s : LED bleue par défaut.	3. Busca una credencial de configuración (CB) durante ~15s: LED azul por defecto.
4. Present the configuration badge provided in the Pack to load the Standalone configuration and the list of authorized identifiers into the reader: Orange LED when a CB is detected then: 3 x GREEN + 3 short beeps: CB accepted 5 x ORANGE + 5 short beeps: CB refused	4. Présenter le badge de configuration fourni dans le Pack pour charger la configuration Standalone et la liste des identifiants autorisés dans le lecteur : LED orange lorsque le CB est détecté puis : 3 x VERT + 3 sons brefs : CB accepté. 5 x ORANGE + 5 sons brefs: CB refusé	4. Presente la credencial de configuración provista en el Pack para cargar la configuración Standalone y la lista de identificadores autorizados en el lector: Naranja cuando se detecta un CB luego: 3 x VERDE + 3 tonos breves: CB Aceptado 5 x NARANJA + 5 tonos breves: CB Rechazado
5. End of start sequence: 3 x WHITE + 3 short beeps.	5. Fin de la séquence de démarrage : 3 x BLANC + 3 sons brefs.	5. Fin de la secuencia de inicio: 3 x BLANCO + 3 tonos breves.
6. Running in standalone mode: 3 x GREEN + 3 short beeps: ok	6. Exécution en mode autonome : 3 x VERT + 3 sons brefs : ok	6. Ejecutándose en modo independiente: 3 x VERDE + 3 tonos breves: ok

Pack Standalone - Installation instructions	Pack Standalone - Notice d'installation	Pack Standalone - Procedimiento de instalación																																																																																																												
Blinking ORANGE + continuous short beeps: Standalone mode nok (the reader enters standalone operating mode and contains no list; the reader does nothing and performs no action when a UHF or BLE identifier is detected). Other CB Processing Information : <table> <tr> <th>Blinking LED</th><th>Buzzer</th><th>Comments</th></tr> <tr> <td>3x RED</td><td>3x shorts beeps</td><td>Refused</td></tr> <tr> <td colspan="3">The regulation (region) of the CB does not match the regulation of the reader.</td></tr> <tr> <td>3x PURPLE</td><td>3x shorts beeps</td><td>Refused</td></tr> <tr> <td colspan="3">CB Protection Code ≠ Reader Protection Code.</td></tr> <tr> <td>5x RED</td><td>5x shorts beeps</td><td>Refused</td></tr> <tr> <td colspan="3">The CB is not a CB for SNA reader.</td></tr> <tr> <td>No LED</td><td>No</td><td>Ignored</td></tr> <tr> <td colspan="3">CB version does not match with firmware reader version.</td></tr> <tr> <td>5x PURPLE</td><td>5x shorts beeps</td><td>Refused</td></tr> <tr> <td colspan="3">Reader Internal problem. Please contact SAV@stid.com.</td></tr> <tr> <td colspan="3">* 1 blinking = 500ms ON; 500ms OFF</td></tr> </table> Dimensions General tolerance following ISO NFT 58-000 standard	Blinking LED	Buzzer	Comments	3x RED	3x shorts beeps	Refused	The regulation (region) of the CB does not match the regulation of the reader.			3x PURPLE	3x shorts beeps	Refused	CB Protection Code ≠ Reader Protection Code.			5x RED	5x shorts beeps	Refused	The CB is not a CB for SNA reader.			No LED	No	Ignored	CB version does not match with firmware reader version.			5x PURPLE	5x shorts beeps	Refused	Reader Internal problem. Please contact SAV@stid.com.			* 1 blinking = 500ms ON; 500ms OFF			Clignotement ORANGE + sons brefs en continu : Exécution en mode autonome nok (le lecteur entre en mode de fonctionnement autonome et il ne contient pas de liste, le lecteur ne fait rien et n'exécute pas d'action à la détection d'un identifiant UHF ou BLE). Autre information sur le traitement du CB : <table> <tr> <th>Clignotement</th><th>Buzzer</th><th>Commentaires</th></tr> <tr> <td>3 x ROUGE</td><td>3x sons brefs</td><td>Refusé</td></tr> <tr> <td colspan="3">La régulation (région) du CB ne correspond pas à la régulation du lecteur.</td></tr> <tr> <td>3 x VIOLET</td><td>3x sons brefs</td><td>Refusé</td></tr> <tr> <td colspan="3">Code Protection CB ≠ Code Protection lecteur.</td></tr> <tr> <td>5 x ROUGE</td><td>5x sons brefs</td><td>Refusé</td></tr> <tr> <td colspan="3">Le CB n'est pas un CB pour lecteur SNA.</td></tr> <tr> <td>Pas de LED</td><td>Pas de sons</td><td>Ignoré</td></tr> <tr> <td colspan="3">La Version du CB ne correspond pas à la version firmware du lecteur.</td></tr> <tr> <td>5 x VIOLET</td><td>5x sons brefs</td><td>Refusé</td></tr> <tr> <td colspan="3">Problème interne lecteur. Veuillez contacter SAV@stid.com</td></tr> <tr> <td colspan="3">* 1 clignotement = 500ms ON ; 500ms OFF</td></tr> </table> Dimensions Tolérance générale suivant standard ISO NFT 58-000	Clignotement	Buzzer	Commentaires	3 x ROUGE	3x sons brefs	Refusé	La régulation (région) du CB ne correspond pas à la régulation du lecteur.			3 x VIOLET	3x sons brefs	Refusé	Code Protection CB ≠ Code Protection lecteur.			5 x ROUGE	5x sons brefs	Refusé	Le CB n'est pas un CB pour lecteur SNA.			Pas de LED	Pas de sons	Ignoré	La Version du CB ne correspond pas à la version firmware du lecteur.			5 x VIOLET	5x sons brefs	Refusé	Problème interne lecteur. Veuillez contacter SAV@stid.com			* 1 clignotement = 500ms ON ; 500ms OFF			NARANJA parpadeante + tonos breves continuos: Funcionando en modo autónomo nok (el lector entra en modo de funcionamiento autónomo y no contiene lista, el lector no hace nada y no ejecuta ninguna acción al detectar un identificador UHF o BLE). Otra información de procesamiento del CB: <table> <tr> <th>Parpadeo</th><th>Timbre</th><th>Comentarios</th></tr> <tr> <td>3 x ROJO</td><td>3x tonos breves</td><td>Rechazado</td></tr> <tr> <td colspan="3">La regulación (región) del CB no corresponde a la regulación del lector.</td></tr> <tr> <td>3 x LILA</td><td>3x tonos breves</td><td>Rechazado</td></tr> <tr> <td colspan="3">Código Protección CB ≠ Código Protección lector.</td></tr> <tr> <td>5 x ROJO</td><td>5x tonos breves</td><td>Rechazado</td></tr> <tr> <td colspan="3">El CB no es para lector de SNA.</td></tr> <tr> <td>No LED</td><td>No tonos</td><td>Ignorado</td></tr> <tr> <td colspan="3">La versión del CB no coincide con la versión firmware del lector.</td></tr> <tr> <td>5 x LILA</td><td>5x tonos breves</td><td>Rechazado</td></tr> <tr> <td colspan="3">Problema interno del lector. Por favor contacte a SAV@stid.com.</td></tr> <tr> <td colspan="3">* 1 parpadeos = 500ms ON; 500ms OFF</td></tr> </table> Dimensiones Tolerancia general según la norma ISO NFT 58-000	Parpadeo	Timbre	Comentarios	3 x ROJO	3x tonos breves	Rechazado	La regulación (región) del CB no corresponde a la regulación del lector.			3 x LILA	3x tonos breves	Rechazado	Código Protección CB ≠ Código Protección lector.			5 x ROJO	5x tonos breves	Rechazado	El CB no es para lector de SNA.			No LED	No tonos	Ignorado	La versión del CB no coincide con la versión firmware del lector.			5 x LILA	5x tonos breves	Rechazado	Problema interno del lector. Por favor contacte a SAV@stid.com.			* 1 parpadeos = 500ms ON; 500ms OFF		
Blinking LED	Buzzer	Comments																																																																																																												
3x RED	3x shorts beeps	Refused																																																																																																												
The regulation (region) of the CB does not match the regulation of the reader.																																																																																																														
3x PURPLE	3x shorts beeps	Refused																																																																																																												
CB Protection Code ≠ Reader Protection Code.																																																																																																														
5x RED	5x shorts beeps	Refused																																																																																																												
The CB is not a CB for SNA reader.																																																																																																														
No LED	No	Ignored																																																																																																												
CB version does not match with firmware reader version.																																																																																																														
5x PURPLE	5x shorts beeps	Refused																																																																																																												
Reader Internal problem. Please contact SAV@stid.com.																																																																																																														
* 1 blinking = 500ms ON; 500ms OFF																																																																																																														
Clignotement	Buzzer	Commentaires																																																																																																												
3 x ROUGE	3x sons brefs	Refusé																																																																																																												
La régulation (région) du CB ne correspond pas à la régulation du lecteur.																																																																																																														
3 x VIOLET	3x sons brefs	Refusé																																																																																																												
Code Protection CB ≠ Code Protection lecteur.																																																																																																														
5 x ROUGE	5x sons brefs	Refusé																																																																																																												
Le CB n'est pas un CB pour lecteur SNA.																																																																																																														
Pas de LED	Pas de sons	Ignoré																																																																																																												
La Version du CB ne correspond pas à la version firmware du lecteur.																																																																																																														
5 x VIOLET	5x sons brefs	Refusé																																																																																																												
Problème interne lecteur. Veuillez contacter SAV@stid.com																																																																																																														
* 1 clignotement = 500ms ON ; 500ms OFF																																																																																																														
Parpadeo	Timbre	Comentarios																																																																																																												
3 x ROJO	3x tonos breves	Rechazado																																																																																																												
La regulación (región) del CB no corresponde a la regulación del lector.																																																																																																														
3 x LILA	3x tonos breves	Rechazado																																																																																																												
Código Protección CB ≠ Código Protección lector.																																																																																																														
5 x ROJO	5x tonos breves	Rechazado																																																																																																												
El CB no es para lector de SNA.																																																																																																														
No LED	No tonos	Ignorado																																																																																																												
La versión del CB no coincide con la versión firmware del lector.																																																																																																														
5 x LILA	5x tonos breves	Rechazado																																																																																																												
Problema interno del lector. Por favor contacte a SAV@stid.com.																																																																																																														
* 1 parpadeos = 500ms ON; 500ms OFF																																																																																																														
Disassembly of the metal mounting plate On delivery, the 'Wall & table mounted kit' (KFX-UHF-14) is mounted on the reader. Disassembly step 1: Open the reader by unscrewing the two screws and lifting the cover.	Démontage plaque de montage métallique A la livraison, la fixation « Platine murale et sur table » (KFX-UHF-14) est montée sur le lecteur. Démontage étape 1 : Ouvrir le lecteur en dévissant les deux vis et en soulevant le couvercle.	Desmontaje de la placa de montaje de metal En el momento de la entrega, la fijación mural y mesa (KFX-UHF-14) se monta en el lector. Desmontaje etapa 1: abra el lector desenroscando los dos tornillos y levantando la tapa.																																																																																																												
The reader is equipped with a locking screw that secures the reader plate to the metal mounting plate. Disassembly step 2: Unscrew the locking screw with Torx T8 tool, without removing the screw from the plate so as not to lose the seal.	Le lecteur est équipé d'une vis de verrouillage qui empêche d'enlever le lecteur de la plaque de montage métallique. Démontage étape 2 : Dévisser la vis de verrouillage avec l'outil Torx T8, sans retirer la vis de la plaque afin de ne pas perdre le joint d'étanchéité.	El lector está equipado con un tornillo de bloqueo que evita que el lector se retire de la placa de montaje de metal. Desmontaje etapa 2: Desatornille el tornillo de bloqueo con la herramienta Torx T8, sin quitar el tornillo de la placa para no perder el sello.																																																																																																												
Disassembly step 3: Remove the metal mounting plate by exerting pressure on the metal plate while sliding it. Leave the four mounting screws in place.	Démontage étape 3 : retirer la plaque de montage métallique en exerçant une pression sur la plaque métallique tout en la faisant glisser. Laisser les quatre vis de montage en place	Desmontaje etapa 3: retire la placa de montaje de metal ejerciendo presión sobre la placa de metal mientras la desliza. Deje los cuatro tornillos de montaje en su lugar																																																																																																												

Pack Standalone - Installation instructions

Pack Standalone - Notice d'installation

Pack Standalone - Procedimiento de instalación

Wall Mounting (KFX-UHF-14)

If you want to mount the reader on the wall or on an electrical junction box with the metal mounting plate (KFX-UHF-14 supplied), follow the disassembly steps 1 to 3 to remove the metal mounting plate from the reader. Then follow these steps:

Step 1: Place and mount the metal mounting plate onto the wall. Use the mounting plate as a drilling template.



this part serves as a marker for drilling the passage of the cables in the cable gland. It can be removed by bending or turning it on itself or by cutting it at the base.

Montage mural (KFX-UHF-14)

Si vous souhaitez fixer le lecteur au mur ou sur un boîtier d'encastrement électrique avec la plaque de montage métallique (KFX-UHF-14 fournie), suivre les étapes de démontage 1 à 3 permettant de retirer la plaque de montage métallique du lecteur. Puis, suivre les étapes suivantes :

Étape 1 : fixer la plaque de montage métallique au mur. La plaque de montage métallique peut être utilisée comme gabarit de perçage.



cette partie sert de repère pour le perçage du passage des câbles dans le presse-étoupe. Il peut être retiré en le pliant ou en le retournant sur lui-même ou en le coupant à la base.

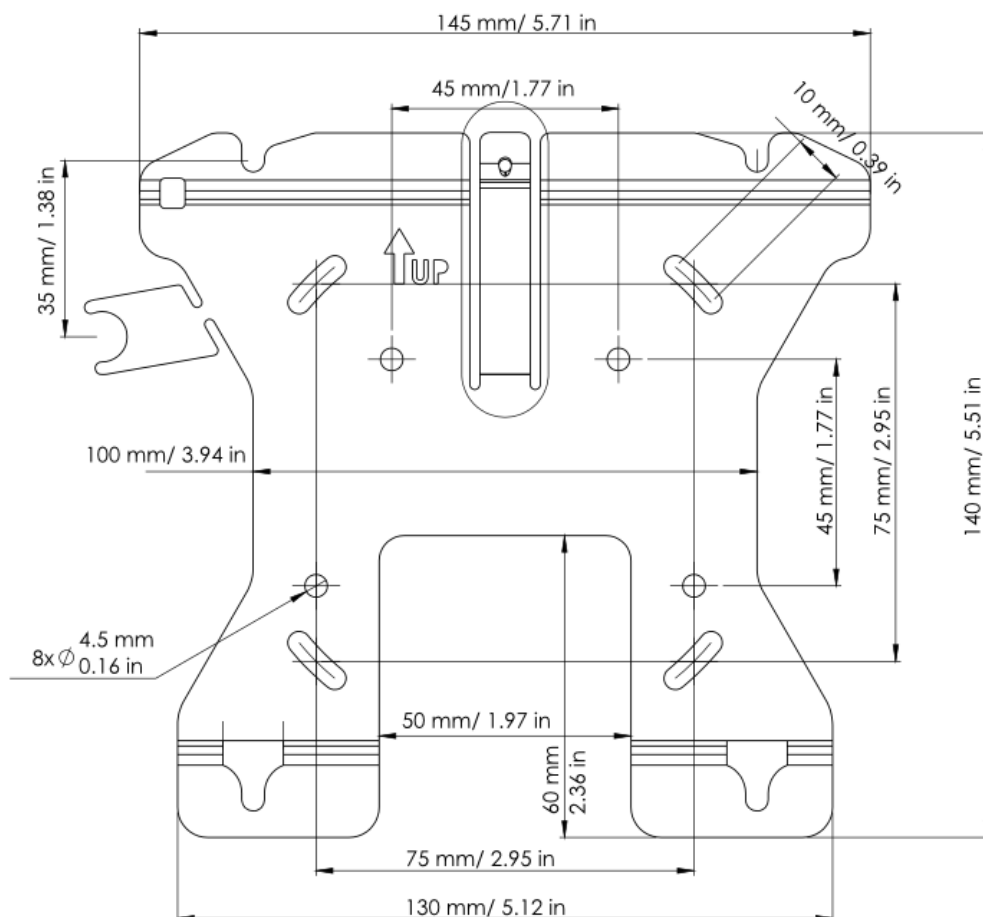
Mural de montaje (KFX-UHF-14)

Si desea montar el lector en la pared o en una caja posterior eléctrica con la placa de montaje de metal (KFX-UHF-14 suministrado), siga las etapas 1 a 3 para quitar la placa de montaje de metal del lector. Luego siga los siguientes pasos:

Etapa 1: fije la placa de montaje de metal a la pared. La placa de montaje de metal se puede utilizar como plantilla de perforación.



esta parte sirve como marcador para perforar el paso de los cables en los prensaestopas. Se puede quitar doblándolo o girándolo sobre sí mismo o cortándolo por la base.



Step 2: Pass the wires through the reader cable gland. Adjust the emergent cable length to allow normal closing of the reader.

Step 3: Put the reader back on the mounting plate by sliding it down on the 4 mounting screws.

Step 4: Tighten the locking screw (with its gasket) with provided Torx T8 tool

Étape 2 : passer les fils dans le presse-étoupe du lecteur. Ajuster la longueur du câble émergent pour permettre une fermeture normale du lecteur.

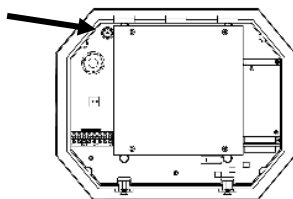
Étape 3 : fixer le lecteur sur la plaque métallique de fixation à l'aide les 4 vis de fixation en exerçant une pression sur le lecteur tout en le faisant coulisser.

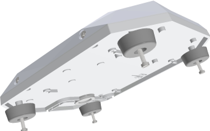
Étape 4 : serrer la vis de blocage (avec son joint) avec l'outil Torx T8 fourni.

Etapa 2: pase los cables por el prensaestopas del lector. Ajuste la longitud del cable emergente para permitir el cierre normal del lector.

Etapa 3: fije el lector en la placa de fijación metálica con los 4 tornillos de fijación ejerciendo presión sobre el lector mientras lo desliza.

Etapa 4: apriete el tornillo de bloqueo (con su junta) con la herramienta Torx T8 proporcionada.



Pack Standalone - Installation instructions	Pack Standalone - Notice d'installation	Pack Standalone - Procedimiento de instalación
Mounting with KFX-UHF (not supplied) If you want to mount the reader using another KFX-UHF, follow disassembly steps 1 to 3 to remove the metal mounting plate from the reader. Then, please refer to the instruction procedure of the kits:	Montage avec KFX-UHF (non-fourni) Si vous souhaitez fixer le lecteur à l'aide d'un autre KFX-UHF, suivre les étapes de démontage 1 à 3 permettant de retirer la plaque de montage métallique du lecteur. Puis, veuillez-vous référer à la procédure d'instruction des kits.	Montaje con KFX-UHF (no suministrado) Si desea montar el lector usando un KFX, siga los pasos de desmontaje 1 a 3 para quitar la placa de montaje de metal del lector. Luego consulte el procedimiento de instrucciones de los kits:
KFX-UHF-08 - NI1096H  KFX-UHF-13 - NI1096M 	KFX-UHF-09 - NI1096I  KFX-UHF-11 - NI1096K 	KFX-UHF-12 - NI1096L 
Declaration of compliance STid declares that the SNA-R4x-A & SNA-R5x-A readers are compliant to the fundamental requirements of Directive RED 2014/53/EU and Directive RoHS 2011/65/EU and Commission Delegated Directive 2015/863/EU. A copy of our declaration is available upon request send to qualite@stid.com .	Déclaration de conformité STid déclare que les lecteurs SNA-R4x-A & SNA-R5x-A sont conforme aux exigences essentielles de la Directive RED 2014/53/UE et RoHS 2011/65/UE et Directive déléguée 2015/863/UE. Une copie de notre déclaration est disponible sur demande adressée à qualite@stid.com .	Declaración de conformidad STid declara que los lectores SNA-R4x-A & SNA-R5x-A c exigenencias esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE y RoHS la Directiva delegada 2015/863/UE. Una copia de nuestra decl disponible enviando una solicitud a qualite@stid.com .
      		
This device complies with Part 15 of the FCC rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device must not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can emit radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the distance between the equipment and receiver. • Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance. This equipment complies with FCC's and ISED's radiation exposure limits (using RSS-102 rules) set forth for an uncontrolled environment under the following conditions: • This equipment should be installed and operated such that a minimum separation distance of 34 cm / 13.39 in is maintained between the radiator (antenna) and the user's/nearby person's body at all times. • The transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This device complies with CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).	Cet appareil est conforme à la Part-15 de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible. 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Note : Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de l'équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux périphériques numériques de classe B stipulées au chapitre 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences nuisibles perturbant les communications radio. Toutefois, rien ne permet de garantir l'absence totale d'interférence dans une installation donnée. Si l'équipement perturbe la réception de radios ou de télévisions, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de faire disparaître ces interférences en recourant à l'une des mesures suivantes : • réorienter ou déplacer l'antenne de réception ; • augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur ; • brancher l'équipement sur une prise située sur un circuit autre que celui auquel est raccordé le récepteur ; • consulter le revendeur ou un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et ISED's (selon les règles RSS-102) établies pour un environnement non contrôlé dans les conditions suivantes : - Il doit être installé et utilisé avec un minimum de 34 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. - Le transmetteur ne doit pas être placé à côté ou ne doit pas fonctionner avec une autre antenne ou un autre transmetteur. Cet appareil est conforme à CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).	Este aparato cumple la Parte-15 de la FCC y los CNR de Innovación, Ciencias y Desarrollo Económico de Canadá, aplicables a los aparatos de radio exonerados de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Este aparato no debe provocar interferencias nocivas. 2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluido las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado. Nota: El fabricante no es responsable de las interferencias de radio o TV provocadas por modificaciones no autorizadas del equipo. Modificaciones de este tipo podrían anular el derecho del usuario a usar el equipo. Este equipo ha sido probado y se ha declarado que cumple los límites impuestos a los periféricos digitales de clase B estipulados en el capítulo 15 del Reglamento FCC. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas, cuando el equipo se utiliza en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede crear interferencias nocivas que perturben las comunicaciones de radio. Sin embargo, nada puede garantizar la ausencia total de interferencias, en una instalación determinada. Si el equipo altera la recepción de radios o de televisiones, lo que se puede comprobar apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario debe intentar hacer que desaparezcan estas interferencias recurriendo a una de las medidas siguientes: • reorientar o desplazar la antena de recepción; • aumentar la distancia entre el equipo y el receptor; • conectar el equipo a un enchufe situado en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor; • consultar el revendedor o un técnico experimentado para obtener ayuda. Este equipo cumple los límites de exposición a las radiaciones de la FCC e ISED (utilizando las reglas RSS-102) establecidos, para un entorno no controlado, en las siguientes condiciones: • Debe ser instalado y utilizado a una distancia mínima de 34 cm / 13.39 in, entre la fuente de radiación y su cuerpo. • El transmisor no debe estar colocado al lado, o no debe funcionar con otra antena u otro transmisor. Este aparato cumple la CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).
	Adhérent "ecosystem" STid est adhérent d' ecosystem , qui coordonne la collecte, la dépollution et le recyclage de nos équipements électriques professionnels usagés en France, dans le respect des plus hautes exigences environnementales ecosystem est un éco-organisme à but non lucratif agréé par les Pouvoirs publics pour la filière des DEEE** professionnels www.ecosystem.eco **DEEE : Déchets d'Equipements Electriques et Elec Identifiant unique STid : FR010496_05ZP8L	